

112 年全國語文競賽臺中市初賽客家語朗讀

國小學生組 朗讀篇目 四縣腔

1. 菜園項个童年 ······ 范玉桂
2. 燈籠 ······ 賴文英
3. 蛻變 ······ 徐佳妤
4. 大驥牯減肥記 ······ 曾菁怡
5. 老屋个回憶 ······ 范玉桂
6. 拆牙齒 ······ 張旭英
7. 竹雞仔 ······ 羅紫云
8. 剃頭 ······ 張美容

菜園項个童年

范玉桂原作

對縣議會頭前這條路行往北片，大約百公尺左右，看轉東，係一條四線道個外環道路，兩片路樹生到榮榮，修直¹個路，車仔來來去去，想起這條路在頭擺係河壩埔，想起這河壩埔係分吾爺哀畜大併這兜個菜園地，還較係併童年時期個搞樂場。

記得，細細個時節，日時頭併老妹係跔阿伯姆在屋下寮，因為阿爸、阿姆去河壩埔種菜，大約仔兩分地恁多仔個菜園埔，有時伯姆無閒，併就盡暢，因為併做得跔阿姆去菜園，該係併老妹盡好搞寮個遊樂場。

「阿美仔，看等老妹，莫春上春下，跌倒吶唷！」阿姆在遠遠個瓠棚下大喊聲喊。「好」，併嘴項應等阿姆，毋過，併兩姊妹早就在一廂一廂像迷宮個菜廂壁走上走下吶，忽然間，老妹頓悟，害併撞等過去。「愛唷！」「你看，你看，跌倒吶呵！躡到菜就綿忒咧，唷～～兩姊妹走到哪去！」聽著阿姆在該喊，「噓！阿姆恬恬哦！」併企跔起來手指緊比緊畫，喊阿姆遽遽過來看，菜地脣有一粒一粒個細泥團係麼个呢？「哈！哈！哈！」

¹ 修直：音 xiū` ciid；非常直的樣子。

阿爸核等水桶行過來笑笑仔講：「該係土狗仔。」阿姆哀唷！併還吉識看過土狗仔愛仰般捉。

阿爸緊講緊摟泥團堆輕輕仔培開，一個細細個空仔顯現出來，續等，阿爸擐一隻茶罐水，慢慢仔斟到空仔肚，水緊倒，空仔肚就啞！啞！啞！緊響，水沒²空仔口該下，有兩條幼幼個鬚緊停動，一下仔就看著烏烏個土狗仔頭鑽出來，阿爸跔等就遽遽用手揜啊下去、拳頭一撈捉起來，拿分併摟老妹看，併兩儕又驚又好，想看又跳到遠遠，背尾，阿爸摟土狗仔放入空酒罐仔肚，講等一下轉屋時，愛摟隔壁個阿明叔來一場土狗仔相鬥，併就有一場土狗仔打鬥個戲齣好看哩。

雖然，併毋敢捉嚜嚜跳個土狗仔，但係，併做得在菜園地項挖蠍公，拈到手項嘎毋會驚，還有，併也毋驚蠍螺仔，因為，阿姆講過蠍螺仔會食菜葉仔，成時，併還會摟老妹比看麼人捉個蠍螺仔較多，愛拿轉去餵雞鴨。

這下，河壩埔個菜園變到四線道個外環道路哩，阿爸也毋在咧，快樂個時光淨做得在深深記憶中慢慢仔回憶，行到外環道脣，看轉東片異像看得著阿爸核等水桶淋菜，行行菜就青溜溜仔，異像看著阿爸跔等摘菜、拋草，每一廂菜都整整齊齊，異像看著併摟老妹在一廂一廂菜園項走上走下個影像。

² 没：音 mud；掩覆、蓋過。

112年全國語文競賽臺中市初賽客家語朗讀(四縣腔)

【國小學生組】 編號 2 號

燈籠

賴文英原作

老頭擺，逐年正月半个燈籠節，隔壁鄰舍个細人仔，長透會湊等共下，自家來做自家个燈籠，故所，𠂇兜燈籠个材質就用該兜手項便便做得用个，有蘿蔔仔、銅筦仔、紙仔這兜。𠂇最中意蘿蔔仔透出來个光，該係用湯匙摟蘿蔔仔中央个肉身部分挖空，當然，挖出來个部分還係做得煮來食，若係就恁樣丟忒，該就打爽，老一輩个人總係會分𠂇兜細人仔一隻觀念，做得用个抑係做 得食个東西就做毋得儘採打爽忒，若係講就恁樣摟佢擺擺去， 該就係「折福」。

燈籠做好，大家在暗摸胥疏个暗晡頭，儕儕手項都有一盞燈籠，擐等燈籠，遶到禾埕、田脣、竹林間、陂塘磈，滿哪仔冒險，試著恁樣形搞當生趣。在四圍無光害个莊下肚項，單淨就月光、星仔个夜色，還過火焰蟲摟燈籠光照等俾大家、指引等方 向。該央時，大家還會共下唸唱一條在莊下時行又應景个童謠：

火焰蟲，唧唧蟲，楊梅樹下吊燈籠；燈籠光，照四方，四方暗，跌落崁.....。

這隻時代，一到元宵節个前一站仔，街項滿哪仔都看得著店面掛等花啦必駁个燈籠造型，也為著錫小朋友來買，有百百款个造型，全部都係塑膠製品，重點係毋使再過點蠟燭了，大概也係 為著蠟燭火會帶來危險，驚細人仔一無注意著就火燒屋，故所，這下都係用電火球个燈籠。單淨一隻開關，加上電池，揿啊去，火就著了，再過揿啊去，電火就做得關忒了。在屋肚暗冬冬仔个 地方，一開一關，燈籠光也就一明一滅，細人仔也就享受等恁樣个氣氛。毋過，細人仔搞到當歡喜過後，該隻燈籠毋係因為壞忒 來分人丟忒，無就新鮮感無哩，分人擲到邊脣放，毋會再過分人重視了。包尾，佢還係分人準垃圾分垃圾車載走。物質算係罅用个時代，分後生人這一代嘅毋知麼个安到「儆惜」，也毋知麼个安到「折福」這兜語詞真正个意涵！

想想啊，還係當懷念老頭擺個燈籠節！雖然時代一直在進步，物質也緊用緊好，毋過，俾大家應當愛來思考，愛仰般形摟老頭擺好个文化「儆惜」摟「莫折福」恁好个意義，一代一代篤篤實實個傳承下去！

蛻變

徐佳妤原作

記得係仔讀小學個時節，放學轉到屋下興嘟嘟仔¹同佢分享，上自然課，先生紹介揚蝶仔，佢感覺著當生趣，問佢：「阿姆，做得畜虐毛蟲無？」佢淨聽過有人畜細魚仔、蠶仔²、雞油姑，哪有人畜虐毛蟲？

該時，佢在學校做志工，同圖書室個細阿姊仔打嘴鼓，佢講：「淨愛種一頭柚仔樹抑係柑仔樹，就會有揚蝶仔飛來生卵。你過準備一隻罐仔，裡肚放一支細樹桿，恁樣就做得哩喺。」佢一聽著，心肝當疑狐：自家又無歇在莊下，種一頭柚仔樹就會餳揚蝶仔來，哪有可能？毋過，「狗呷烏蠅，賭造化」³罔試看啊。

講來奇怪咧！有一日，正經有一隻揚蝶仔，在佢兜種个柚仔樹脣飛來飛去，飛上飛下。心肝惱：佢在該做麼个呢？佢目金金仔緊看，佢緊攏翼，又對屎朏尾緊屙出細細粒、黃臘臘个卵在葉仔項。佢細心細意，摘下這皮葉仔帶轉屋下放到罐仔裡背。

¹ 興嘟嘟仔：音 him du du e`；興沖沖的。

² 蠶仔：音 cam` e`；蠶。

³ 狗呷烏蠅，賭造化：音 gieu` gab vu` in`，du` co fa；狗突然張口去咬飛過的蒼蠅，能否咬到就看運氣。

幾日過後，幼蟲對卵肚鑽出來，一出世，黏時食忒卵殼。虐毛蟲當揀食，淨食合意個葉仔，像一個當肚飢個細磼仔，葉仔分佢食到淨淨淨，淨伸葉脈，係仔都赴毋掣摘葉仔分佢食！佢兜緊食圓身緊大箍，該白烏色個衫褲忒狹，僅可脫下舊衫換青衫。

有時節，蠻皮個係仔係「頭那插禾串」撩刁佢，佢會跔等臥起圓圓大大個頭那，還過伸出紅紅個角，放出像榴槤恁樣臭胖仔個味緒，想愛嚇走欺負佢個人；毋過，若係正經堵著鳥仔、油籮蜂，佢兜斯插都毋插。有一擺，佢識看著，自家畜個虐毛蟲毋知分對哪來個蜂仔食忒，衰過個虐毛蟲，瀉都毋掣！一無注意，嘅發生恁樣悲慘個情形，實在得人驚！

虐毛蟲每日都盡命牯緊食葉仔，食到圓身肥卒卒毋知飽。有一日暗晡，看佢辽辽腦轉⁴，葉仔毋食，淨在罐仔肚趕來趕去，毋知在該無閒麼个。佢屙了一堆青青個瀉耙，係仔問：「佢係發病仔無？仰會屙痢肚？」忽然間，佢趁在該樹桿項，𠵼絲⁵同自家吊掛起來，摺自家跔等⁶，圓在蠶筍⁷肚，像睡忒哩！

過一禮拜零，蠶筍變色，像變奇術樣仔，虐毛蟲對蠶筍肚鑽出來哩喲⁸！毋過，溼溼、皺皺個翼還言燥，佢定定仔、柔柔仔，當有耐心個等待，正經係老古人言講个：「甘蔗食了一目正一目」，毋好「打卵就愛見黃」。看著這靚膩膩個花仙子，親像係同佢兜講等人生當多道理啊。

⁴ 辽辽腦轉：音 din` din` no` zon`；繁忙、躁動不安。

⁵ 𠵼絲：lien` sii`，吐絲。

⁶ 跎等：音 giu` den`；蜷縮著。

⁷ 蠶筍：音 cam` giab`；蠶繭。

⁸ 哩喲：音 lio`；語氣詞「哩、喲」合音，表示變化已經實現。

大箍牯減肥記

曾菁怡原作

「哇！歸桌仔恁多好料仔！汽水、餅仔、披薩、雞卵糕、枝仔冰，還有佢盡好食个浮菜、雞髀¹。」佢看到無瞞目，口涎水強強會跌下來，該兜好料仔像同佢攞手講：「遽遽來食，遽遽來食唷！」佢煞煞抓一支香噴噴仔個雞髀，該油亮油亮个皮焙到爛爛，肉汁汀汀汀汀，實在還餳人哪！就在佢嘴擘到大大，準備咬啊下去該下，嘎聽著：「大箍牯，還毋跳床？讀書會赴毋掣哩！」全部个好料仔一下仔嘎毋見忒，原來，係發夢啊！有一息仔毋願，該雞髀無咬著，實在還打爽哦！

聽吾姆講，佢從細就異好嘴斗，生到肉卒卒仔，幼皮白肉，盡得人惜。公太就盡愛撚吾面頰卵，講佢像正打好个粢粑仔分人想愛咬一口。原本佢無感覺肥固固个身材有麼个毋好，但係該擺見笑个經驗分佢堅心愛減肥哩。

該日學校辦校慶活動，吾班級表演「三隻細豬仔」個話劇，佢係擔任豬大哥個角色。就在節目進行到豬大哥同豬二哥為著閃避大野狼，愛走去豬老弟个屋仔圓該下，為著有緊張個氣氛，佢盡命牯飄過去愛鑽入

豬老弟个屋仔裡肚。麼人知，一下忒大力，豬老弟个屋仔嘎分佢撞橫下去，佢還仆在屋仔面頂，屎朏翹到半天高，緼繩繩仔個褲弓到暴線縫……。該時，鬧熱煎煎個禮堂忽然間變到一片恬靜，佢還聽得著自家砰砰砰個心跳聲，額頭流下來個汗水每一滴佢就感覺得著……，實在還見笑哦！愛仰結煞正好？落尾，有聲音摺佢解圍哩，佢遽遽企起來行到舞臺脣換褲；該聲音，毋係佢期待個拍手聲，係大家笑到歸身仔緊顫、目汁雙流個笑聲。

校慶結束該日，桌頂個乳茶、雞排全部分佢擲到垃圾桶，佢第一擺有恁強個決心，絕對愛減肥成功。佢去網路尋減肥個方法，大體係減量、減油、減糖，還愛配合適當個運動，故所該兜油漬漬仔²個浮菜、甜濟濟仔³個汽水、糖仔全部分佢拒絕，逐餐飯菜都食較清較齋兜仔，食到七分飽就好。佢還每日運動三十分鐘，行路、打球仔、跳索仔……，逐日做無共樣個變化。

一隻月過後，吾姆帶等佢去買新衫褲，每一領個尺寸都減兩號，阿姆講：「從今以後做毋得過喊你『大箍牯』咧。」「係啊！你愛喊佢『緣投哥』哩。」

大箍牯減肥，成功！

¹ 雞髀：音 *gieˊ biˋ*；雞腿。

² 油漬漬仔：音 *iuˇ ji ji e`*；形容沾滿了油。

³ 甜濟濟仔：音 *tiamˇ jiˇ jiˇ e`*；形容味道甜膩。

老屋个回憶

范玉桂原作

老屋有𠂇童年个回憶，有𠂇這下想起來就還會暢到笑个故事。

「一、二、三、……，圓好吉？」「圓好哩！」這係𠂇兜盡好搞乜係盡輒搞個遊戲，就在這闊闊個大禾埕頂，雞壠脣該頭梧桐樹身就係做鬼儕个堡壘，伏等樹身算一、二、三，等到佢算好勢後，其他个搞伴仔早就滿哪仔走去圓了，雞壠下、花樹背、稈棚肚、灶下、廳下裡肚个神桌下，都做得圓。

闊闊個大禾埕在割禾時節，滿坪個禾穀，粒粒都金黃飽滿，恬恬睡在該晒日頭。閒工時就係𠂇兜個遊樂場，圓人尋、打極樂仔、踢銅筦仔、跳索仔、份家啦，無一樣少忒過。等到食夜過又係全家人集摯寮涼、打嘴鼓個好地方，阿公個弦仔聲、阿婆個山歌響、阿爸講古打冇嘴、阿姆閒談摺𠂇這兜細緻仔个笑聲全部在這。

除忒禾埕見擺做得分𠂇兜搞到毋記得外，還一個所在乜係一搞就一畫邊，定著愛等到阿姆緊喊正會出空，該就係阿姆個間房，大

大槓个衫櫥仔肚有阿姆靚靚個彎彼使¹、兩幅裙²，阿爸過年、食酒正有著个嘶嚦老³、西裝褲，還有梳妝臺頂个面油、胭脂花粉，全都係摺阿姊兩姊妹變裝大賽个好道具，腳項个高跟鞋 砗砗擁擁，真正像大人樣仔。

毋過，這下無好再過搞了，搞圆人尋个笑聲、踢銅筦仔个磬口~~口~~聲，還有阿公挨弦仔、阿婆唱山歌个聲，既經都無再聽得著了，該頭企到壁燈个梧桐樹剝忒吶連樹頭都剝忒了，變到種菜个菜園吶，雞壠換做放肥料、饅頭个寮仔，大禾埕起了一間樓仔屋，阿姆個間房連等廳下、灶下，做盡拆淨淨伸著一片淨有一圈壁个荒地，𠂇這兜乜各各成人長大出外食頭路咧，樓屋淨有阿姆一儕歇在該，從鬧熱煎煎個伙房屋隨等𠂇兜個成長變到恬索索、清幽幽個樓仔屋。

老屋有𠂇童年个回憶，有𠂇這下想起來就還會暢到笑个故事，行在這一片荒地肚，還異像看得著摺阿姊兩儕著到靚靚、面頰卵搽到紅紅在該行臺步；行在這一片荒地肚，還異像聽得著𠂇兜喊：「圓好哩！」過咭咭滾个笑聲，老屋隨等𠂇兜成人長大變到心肝肚盡深盡深個記憶。

¹ 彎彼使：音 van' bi` sii`；連身洋裝。源自日語ワンピース。

² 兩幅裙：音 liong` bug` kiun`；兩片裙。

³ 嘶嚦老：音 se` bi lo`；西裝，源自日語セビロ。

綁牙齒

張旭英原作

堵好係換牙齒个七八歲，舊个牙齒吉底忒，新牙就先暴出來，也就係人講个生豬哥牙啦，又恁堵好係頭前个當門牙，係講無先擗舊牙擗忒，一方面驚怕會影響新牙個生長，再方面細阿妹仔個門面就會媸到看毋得。

就恁樣，第二日吾爸渡𠵼坐巴士去街項齒科擗牙齒。還當記得愛去街項个前一暗晡吾姆遽遽用裁縫車踏踏啊，兩下半就做好一身完匹斯¹愛分𠵼著去街項擗牙齒。毋知係毋係著新衫心頭歡喜，對黏時愛擗牙齒个緊張，試著較毋會發痴驚²。去到先生該位，護理師先擗𠵼注痺藥，先生一抹煞³擗忒四支舊牙，護理師喊講棉花愛用力咬等，痺藥吉過，故所也無感覺著有幾痛。坐有一下仔，護理師講做得轉去哩！拿好藥包交待講係止痛藥，實在當痛痛到佢毋著⁴就愛拿來食，係講會試著毋爽快，就愛倒轉來分先生看。

¹ 完匹斯：音 van' pi sii`；外來客家語，連身洋裝。

² 發痴驚：音 bod` cii` giang`；受到驚嚇而心中感到害怕，甚至起雞皮疙瘩。

³ 一抹煞：音 id` mad` sad`；全部。

⁴ 佢毋著：音 du m` diau`；指身體或心理不能負荷或承受。

踰等吾爸个戶背尾，準備愛行去赴車枋⁵，欸！仰毋係行去車頭个方向？該時𠵼還無法度講話，用手拉吾爸衫腳提醒阿爸行毋著哩，指等車頭該片，吾爸笑微微仔講：「恩兩儕，先來去食一碗冰正去坐巴士」。包尾𠵼正知，食冰就係驚痺藥過忒開始會痛，吾爸知得棉花拿忒驚怕會出血，食冰暫時做得止血止痛。該碗冰係清冰，白雪雪个冰、淋一息仔烏糖水，該冰冰涼涼、甜甜个味緒𠵼永久記得。下後再點清冰來食，𠵼嘵尋毋著當時該種味緒。

擗忒四支牙齒个𠵼，踰等吾爸歡歡喜喜食冰，又安安心心坐等巴士轉屋下，毋知續下來還有愛面對個事情。第一，就係暫時做毋得食硬飯，淨做得食粥無就食麵；第二，少忒四支牙齒暫時變到當媸，會分人笑「缺牙耙」。仰結煞⁶正好呢？該時吉有嘴落仔⁷好落，高不將嘴恬恬莫講話，就毋會分人看著吾牙齒少忒四支，還有食粥無就食麵，驚怕愛食一駁仔⁸哩喲！

這下吾當門牙生到齊齊正正，除忒愛感謝吾爸個智慧，還有吾姆做一身新衫分𠵼，使致當少出門個細阿妹增加異多个勇氣，做得勇敢去面對擗牙齒個事情。

⁵ 赴車枋：音 fu ca` biong`；趕車。

⁶ 仰結煞：音 ngiong gad` sad`；怎麼辦；如何是好。

⁷ 嘴落仔：音 zoi lab` e`；口罩。

⁸ 一駁仔：音 id` bog` e`；一陣子。

112 年全國語文競賽臺中市初賽客家語朗讀(四縣腔)

【國小學生組】 編號 7 號

竹雞仔

羅紫云原作

臺灣個鳥仔有當多種，大部分都會飛，其中有一種無幾大隻，頭那細仔紅霞紅霞當像雞仔個頭那，背囊、翼胛個條紋豬肝色，肚底像魚鱗白罕白罕，兩側賺係一種淺咖啡色條紋，著个衫老實、排場盡古典，講該係保護色一點也毋會差，當古董佢毋會飛、淨會走、會唱歌仔，故所無摺佢安到「竹鳥仔」，嘎摺佢安到「竹雞仔」係毋係盡有意思呢？

客家童謠大師馮輝岳先生，有一首童謠恁樣寫：「咭咯乖¹，咭咯乖，無米正來核。」聽起來當有人情味！這鳥仔當團結、感情當好、有家族觀念，見出門就歸家人非常細義行共下，還行共條路線，路行到光滑光滑，知總个人儘採就捉得著幾下隻。毋過佢當畏羞、無膽，聽著一息息仔人聲，就會驚到尾瀉屎，當遽就瀉走，鑽落草蓬肚咧！連魂影就無看著。

「竹雞仔」天生好聲喉，兩片山隔一條河壩，這山唱該山和，這片喊該片應，嘴碼好又滑溜，完全毋使麥克風，連連續續盡命牯叫，聲喉也毋會爛忒，就像客家人個山歌對唱，還妙哪！

盡可惜佢毋會飛，毋會做靚靚个竇，就隨便樹頭下個樹葉堆就生卵孵子，總係愛等有良心個蛇哥、老鼠食伸个，正係厥个子孫，看破哩正喊「知到底」、「知到底」，互相勉勵。「竹雞仔」係唯一會唱山歌也會講客家話個鳥仔，敢係摺客家人戴相近、山歌聽多个關係？

佢這下戴個位所係社區，社區就係歸排販仔屋，麼个人都有，當然會有原住民，佢兜會捉「竹雞仔」轉來畜，一天光抑係臨暗仔，無就落水過後，不時聽著佢當鬧熱個叫聲，大嫲牯聲放勢喊——「知到底」、「知到底」，緊喊緊遽，又鬧棚又合線，喊到最尾還會講「四隻一盤」、「四隻一盤」，摺人講佢恁細隻，愛有四隻正做得炒一盤，實在還有趣味，毋過聽起來當衰過、悲傷、悽慘，因為佢永久也尋毋著厥屋下人咧。

「竹雞仔」係一路中藥材，做得補中益氣，愛放薑嫩絲，毋過佢認為毋好食佢有較好。歇都市个人係愛拜訪「竹雞仔」，到臨暗仔時節做得去山邊，偷偷仔拜訪就好，千萬莫驚動著得人惜个「竹雞仔」。

¹ 咭咯乖：音 gid` go` guai`；竹雞的叫聲。

剃頭

張美容原作

前幾日仔去剃頭店剃頭，看著一個兩、三歲個細人仔，為著剃頭噉到噦惶殺天¹，大人細子全部都搣到汗流脈絡，實在還衰過哪。佢這下較大吔，剃頭該下毋敢噉，毋過還係恁驚剃頭，乜共樣恁惱剃頭！

佢驚剃頭，係因為佢當無膽，驚師傅手項該支剪刀摿剃頭刀。見擺一坐落凳頂，圍好剃頭帕，看著師傅擎等剪刀對等佢，佢就開始幅幅掣²，試著過忒千年恁久頭那毛正剪好，正想愛敵一下大氣定定，師傅又擎等利利個剃頭刀愛來刮吾腦之背³个毛腳，這下還較得人畏哩。佢驚到頸根緊跔、屎朏在凳頂扭來扭去，師傅緊刮緊咄⁴佢毋好停動，無奈何，佢牙根齧等、拳頭嘛搭等，由在人剷割。係走得得，佢定著起腳滑走⁵，一分鐘就毋停跎。唉！剃頭實在得人驚！

¹ 噺惶殺天：音 veˇ vongˇ sad` tienˊ；高聲呼叫。

² 幅幅掣：音 bid bid cadˋ；不停發抖。

³ 腦之背：音 noˋ ziiˊ boi；後腦杓。

⁴ 咄：音 doiˇ；喝斥。

⁵ 起腳滑走：音 hiˋ giogˋ vad zeuˋ；拔腿就跑。

⁶ 在：音 cai；穩固。

到三、四年生起勢，膽較在⁶哩，無恁驚剃頭，嘎變做惱剃頭，因為師傅該張嘴當得人惱，佢總係在摗佢剃頭該時節，講講擎一千擔有个無个。可能大家係老鄰舍倘⁷熟事吔，佢長透緊剃緊同佢打嘴鼓，一下仔問：「若頭那毛落麼个肥，仰會生到恁靚、恁多？」一下仔又講：「營養毋好專門揭到頭那毛去，愛食較高大兜仔正有影哪！毋好像矮嫐車樣仔矮绌仔⁸。」佢面皮薄、驚見笑，長間目珠眨等詐無聽著，一肚懊惱⁹想：「仰結煞！脣頭個人定著在該笑佢吔啦！還惱！還惱！實在還惱剃頭。」最冤枉个係，有一擺師傅毋知仰仔，剪刀一溜¹⁰，嘎摗吾个耳公剪溜皮，踰等就出血。師傅緊同佢膏藥仔，緊喰喰哢哢講：「頭那毛恁多，當毋好剪。」仰形嘎變做佢毋著！轉到屋下想愛同阿姆做嬌，無想著阿姆毋單淨無安慰佢，顛倒罵佢講：「毋恬恬坐等分人剃哪！耳公無分人剪忒就異好哩。」限勢佢愛噉毋得嘴扁，聽著阿姆恁樣講，黏時「哇」一聲噉出來。係做得，佢甘願鬟頭絞髻¹¹也無愛去剃頭。

剃頭个齡事，幾隻月就愛再過來一擺，還艱苦哪！佢日日想、日日望，想望煞煞大，做得像大人恁樣，去電毛店剪頭那毛，腳交等，有冷氣好吹、有人同你捉龍，還有人渟茶分你食，毋知幾好哪！

⁷ 傍：音 tiongˋ；太。

⁸ 矮绌仔：音 aiˋ dudˋ dudˋ eˇ；矮嘟嘟的。

⁹ 懊惱：音 au nau；懊惱。

¹⁰ 溜：音 tiu；滑開。

¹¹ 鬢頭絞髻：音 nungˇ teuˇ gauˋ gi；蓬頭散髮。

